

Fleischerei | Partyservice
von 18.08. bis 23.08.2025

Zimmermann Qualität

Montag bis Mittwoch:
Schaschlikpfanne mit Bacon & Paprika-Würfel 100 g 1,29 €

Zimmermanns Schlemmer-Tüte
- 2 Krakauer Würstchen für Pfanne oder Eintopf
- 400 g Schaschlikpfanne
- 2 marinierte Hähnchensteaks „Rosmarin Meersalz“ **Tüte nur 11,90 €**

Montag bis Samstag:
Grill-Spezialitäten vom Becklinger Strohschwein:
Schweinenacken-Steaks rot oder grün gewürzt 100 g 1,69 €

Kennen Sie schon? Neu & angesagt
NEU! Heide-Peitsche (Schinkengriller) 4x 80 g Packung 4,99 €

Portion Feine Kalbfleisch-Leberwurst 150 g-Stück 2,49 €
Knusperspieß vom Schweinebauch 100 g 1,89 €

Spezialitäten für Frühstück & Abendbrot
Zwiebelfleisch vom Schweinebauch 100 g 1,89 €
leckere Geflügelsalat 100 g 1,89 €

Ab Dienstag aus unserer Feinkostküche
Suppe im Becher: Blumenkohl-Cremesuppe 500 ml Becher 4,75 €
Dessert der Woche: Erdbeer-Quark-Trifle Becher 2,65 €

Donnerstag bis Samstag
würziger Gyros-Salat 100 g 1,49 €
Cevapici hausgemacht, deftig gewürzt Packung 4,95 €
Chili Cheese Cevapici (feurig) Packung 4,95 €

vom 18.08.2025 bis 22.08.2025 **Tagesmenü** Eintopf 4,55 € Menü: 7,80 €

Montag Weißkohleintopf mit Rauchfleisch
Dienstag Putenrahmpfanne mit Gemüse dazu Reis
Mittwoch Schweinegeschnetzeltes „Zürcher Art“ mit Spätzle und Salat
Donnerstag Schweinenackenbraten mit Sauce, Rotkohl und Salzkartoffeln
Freitag Krakauer mit Bohnen und Kartoffelpüree
Panieretes Kabeljaufilet mit Sahnelinsen und Salzkartoffeln

Fleischerei Zimmermann GmbH | Marktstr. 17 | 31303 Burgdorf
Telefon 05136/2228 | www.fleischerei-zimmermann.de

Haushaltsauflösungen
Entrümpelungen
An- und Verkauf
Thomas Ertel
☎ 0172 5 13 03 44

Lesespaß am Wochenende
Jeden Sonnabend im
Marktspiegel

Amtliche Bekanntmachung

STADT BURG DORF
Der Bürgermeister

In der 34. Kalenderwoche (18.-22.08.2025) findet folgende öffentliche Sitzung statt:

Montag, 18.08.2025, 17.00 Uhr, Ausschuss für Umwelt, Stadtentwicklung und Bau, im Ratssaal des Schlosses, Spittaplatz 5, 31303 Burgdorf.

Tagesordnung u.a.:
Mitteilungen des Bürgermeisters, Mähkonzepte der Bauhöfe: Bericht, WP-Dachmüssen (8 WEA) Fa. Ackerstrom-Salzweien (Vorlauf Projektierer), Sachstand Freiflächen Photovoltaikanlagen: Bericht, Städtebaulicher Rahmenplan sowie Kosten- und Finanzierungsübersicht – Fortschreibung, Einfacher Bebauungsplan Nr. 0-94 „Fürsterberg“ mit integrierter Erhaltungssatzung und örtlichen Bauvorschriften A) Beschluss über die Abwägung, B) Satzungsbeschluss (gem. § 10 Abs. 1 BauGB) Bezug: Vorlage BV 2025 1009, Aufstellung von Wasserspendern mit Auffüllfunktion für Trinkflaschen – Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen vom 05.08.2025, Erstellung eines nachhaltigen Grünflächenpflegekonzeptes – Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen vom 05.08.2025, Anfragen gem. Geschäftsordnung, Einwohnerfragestunde, vertraulicher Teil.

Der Bürgermeister
Armin Pollehn

@ Ihr digitaler Draht
zum MARKTSPIEGEL auf
www.marktspiegel-verlag.de

expert
Mit den besten Empfehlungen

BURG DORF LEHRTE CELLE

EHG expert Elektrofachhandel GmbH (Firmensitz: Burgdorf) (Firmensitz: Burgdorf)
31303 Burgdorf · Weserstr. 1 (Firmensitz: Burgdorf) 29229 Celle · Zur Hasselklinik 3
Burgdorf Carré · Tel. 05136/8002-33 Zuckerfabrik · Tel. 05132/88867-0 Tel. 05141/93456-0
www.expert-burgdorf.de www.expert-lehrte.de www.expert.de/celle

COUPON DER WOCHE

Blu-Ray – Final Destination 6: Bloodlines
• FSK: 18

14,50

Einweihung am Lindenbrink

OTZE (r/fh). Die Otzer Vereine und Verbände und die Stadt Burgdorf laden zur feierlichen Eröffnung des neu gestalteten Dorfmittelpunktes „Lindenbrink“ ein. Sie beginnt am Samstag, 23. August, um 11 Uhr. Die Gäste können bei dieser Gelegenheit das umfangreich renovierte ehemalige Kühlhaus und das komplett sanierte frühere Feuerwehrgerätehaus besichtigen.

Projektleiter Carl Hunze wird über die Geschichte der Gebäude und den Ablauf der Arbeiten berichten. Außerdem sprechen der Burgdorfer Bürgermeister Armin Pollehn, Ortsbürgermeister Andreas Meyer und Vertreter der Leader-Region Aue-Wuhlbeck Grußworte. Nach dem offiziellen Teil gibt es ein deftiges Mahl mit Pellkartoffeln, Stippe und Quark.

Mehrkampf beim SV Otzenia Otze

OTZE (r/fh). Der Schützenverein Otzenia Otze richtet wieder den Otzer Mehrkampf aus. Die Veranstaltung beginnt am Sonntag, 24. August, um 10 Uhr auf dem Schützenplatz, Heeg 14. Teilnehmern können Mannschaften und Einzelteilnehmende in allen Altersklassen ab acht Jahren. Dabei sind zehn unterschiedliche Diszi-

plinen zu absolvieren, beispielsweise Schießen mit dem Luftgewehr, Speerwerfen oder Vogelstechen. Für die Acht- bis Elfjährigen wird ein gekürztes Programm angeboten. Anmelde-schluss ist um 13.30 Uhr, die Siegerehrung findet gegen 18.30 Uhr statt. Essen und Getränke werden auch angeboten.

Instrumente kennenlernen

BURG DORF (r/fh). Beim Instrumentenkarussell der Musikschule Ostkreis Hannover lernen Grundschul Kinder innerhalb von fünf Wochen unterschiedliche Instrumente kennen. Diese Schnuppereinheiten finden in kleinen Gruppen von vier bis fünf Kindern in den Räumen der Ingo-Siegner-Grundschule an der Hannoverischen Neustadt statt und dauern jeweils 30 bis 45 Minuten.

dann in der Aula der Astrid-Lindgren-Grundschule eine Abschlussmusizierenstunde statt, bei der alle Instrumente noch einmal live gehört werden können. Beim Instrumentenkarussell können folgende Instrumente kennengelernt werden: Gitarre, Klavier, Blockflöte, Trompete, Geige, Cello, Schlagzeug und Querflöte. Die Teilnahmegebühr beträgt pauschal 35 Euro.

Weitere Infos und die möglichen Termine finden sich auf der Internetseite www.musikschule-ostkreis.de. Die Anmeldung erfolgt dann über das Büro, Telefon (05136) 2027.

Sporttag für Senioren

BURG DORF (r/fh). Die Turnabteilung der TSV Burgdorf lädt zu einem Senioren-Sport-Tag ein. Er findet am Samstag, 20. September, von 14 bis 17 Uhr in der Richard-Höper-Halle, Hannoverische Neustadt 32, statt. Interessierte bekommen an diesem Tag einen aktiven Einblick in das viel-

fältige Bewegungsangebot des Vereins für die ältere Generation. Es werden ein kleiner Imbiss und Getränke angeboten. Bequeme Kleidung und Turnschuhe werden empfohlen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Weitere Informationen gibt es auf tsv-burgdorfturnen.de.

GLAUBENS SACHE

Urlaubsblues

Die Ferien sind zu Ende, der Urlaub vorbei, der Alltag geht wieder los. Und ich habe dann oft meinen Urlaubsblues. So viel Schönes erlebt, erholt, gebräunt (naja, wenigstens ein bisschen) und ganz entspannt. Und jedes Mal bin ich erschrocken, wie schnell mich der Alltag wieder hat. Nicht nur meine Haut verblasst, auch das Gefühl, Zeit zu haben, entspannt den Tag beginnen zu können, Neues zu entdecken. Stattdessen: so wie immer. Gewohnte Abläufe, bekannter Stress, vertraute Unruhe. Schon nach einem Tag. Kein Wunder, dass da der Urlaubsblues kommt, oder? Bevor ich darin aber ganz versinke, will ich auch auf das andere sehen: mein eigenes Bett, meine vertraute Umgebung, Familie, Freunde und Freundinnen, meine Kollegen und Kolleginnen, die sich freuen, dass ich wieder da bin. Das ist auch etwas, was ich dem Urlaubsblues entgegen setzen kann. Und der bekannte Stress, das Gefühl, keine Zeit zu haben? Ein bisschen Urlaubsauszeit kann ich mir doch auch hier nehmen: ein Latte Machiato wie in Italien, zehn Minuten Sonne inklusive. Einfach nur darsitzen und schauen. In der Stadt mal wie im Urlaub in eine Kirche gehen (ich hoffe, sie ist offen!), nur ein paar Minuten al-



Susanne Paul, Landespastorin für Frauenarbeit und Beauftragte für Genderfragen der Landeskirche Hannover.
Foto: privat

lein mit sich und Gott, durchatmen. Im Zug nicht das Handy nach neusten Nachrichten durchforsten, sondern ein Buch, das mich in andere Welten entführt, in den Hand nehmen. Und überrascht stelle ich fest: Der Urlaubsblues ist hilfreich, weil er mich daran erinnert, nicht sofort wieder weiterzumachen wie vorher. Vielleicht sehen wir uns ja mal beim Kaffee, in der Kirche oder mit Buch in der Hand!

Susanne Paul, Landespastorin für Frauenarbeit und Beauftragte für Genderfragen der Landeskirche Hannover

Auf den Spuren einer Fußballikone

Ausstellung im Stadtmuseum zeichnet das Leben des Fußballers Diego Maradona nach

BURG DORF. Unter dem Titel „Maradona – die Hand Gottes“ erzählt eine neue Ausstellung anhand vieler Fotos die Geschichte des weltberühmten Fußballers. Zu sehen ist sie bis zum 14. September im Stadtmuseum, Schmiedestraße 6. Die Öffnungszeiten sind samstags und sonntags von 14 bis 17 Uhr. Der Eintritt ist frei.



Die Ausstellung im Stadtmuseum zeichnet das Leben von Diego Maradona anhand vieler Fotos nach. Foto: Sergio Siano

Diego Armando Maradona kam 1960 in Argentinien zur Welt. Sein Leben war geprägt von Extremen: sportlichem Ruhm, exzessivem Lebensstil, gesundheitlichen Rückschlägen – aber auch ungebrochener Popularität in vielen Teilen der Welt. Am 25. November 2020 starb er im Alter von 60 Jahren in Argentinien an einem Herzinfarkt. Millionen von Menschen weltweit trauerten um ihn.

Seine größten Erfolge feierte er in Italien mit dem SSC Neapel, wo er sieben Jahre lang von 1984 bis 1991 spielte und als Volksheld verehrt wurde. Mit dem Gewinn zweier italienischer Meisterschaften schrieb er dort Sportgeschichte. Legendar bleibt sein Handtor im Viertelfinale der Fußball-WM 1986, das ihm den Beinamen „die Hand Gottes“ einbrachte.

Die Ausstellung zeigt Aufnahmen des neapolitanischen Fotokünstlers Sergio Siano, der mit seiner Kamera viele Jahre lang dokumentiert hat, wie tief Maradona in das soziale und emotionale Gefüge der Stadt eingewo-

ben war. Seine Bilder zeigen nicht nur den Fußballer, sondern auch die Wirkung, die dieser Mann auf seine Mitmenschen hatte: an Häuserwänden, in Fan-Memorabilien, auf Altären, in Gesichtern. Entstanden ist eine bildstarke Erzählung von Verehrung, Stolz, Leidenschaft – und einem Lebensgefühl, das bis heute anhält. Nach seinem Abschied vom SSC Neapel im Jahr 1991 wurde Maradona positiv auf Drogen getestet und daraufhin für 15 Monate gesperrt. Danach konnte er nicht mehr an seine früheren Leistungen anknüpfen und beendete schließlich seine aktive Karriere. Er blieb aber weiterhin in der Öffentlichkeit präsent – als

Kommentator und Trainer, aber auch durch Schlagzeilen über seine gesundheitlichen und persönlichen Krisen. Zwischen 2008 und 2010 war er Trainer der argentinischen Nationalmannschaft, die er zur Weltmeisterschaft 2010 führte, dort aber im Viertelfinale ausschied. Die Schau ist ein Gemeinschaftsprojekt des Fußballmuseums Sprin-ge, des Verkehrs- und Verschönerungsvereins (VVV), des Fördervereins Stadtmuseum und der Stadt Burgdorf. Zur Realisierung trägt als Hauptsponsor die H & A Immobilien GmbH bei. Weitere Unterstützer sind die Niedersächsische Lotto-Sport-Stiftung, Region Hannover und Stadtparkasse Burgdorf.

Neue Kurse bei den Musikzweigen

BURG DORF (r/fh). Am 20. August beginnen die neuen Musikzweige-Kurse für Eltern mit Kindern im Alter von anderthalb bis vier Jahren. Sie beginnen immer mittwochs um 16 Uhr und um 16.45 Uhr im Ge-

meindehaus Weststadt, Lipoldstraße 15. Bei Bedarf können zusätzliche Gruppen um 15.15 Uhr und 17.30 Uhr eingerichtet werden. Anmeldeformulare können per E-Mail an michael.meyer-frecherichs@evlka.de angefordert werden. Weitere Infos gibt es im Internet bei Michael Meyer-Frecherichs im Kirchenmusikbüro, unter Telefon (05136) 888936 oder privat unter (0176) 82396673.

Öffentliche Bekanntmachung

STADT BURG DORF
Der Bürgermeister

Hinweise auf Widerspruchsmöglichkeiten gegen melderechtliche Datenübermittlungen

Zur Eintragungsmöglichkeit von Übermittlungssperren nach dem Bundesmeldegesetz (BMG), dem Niedersächsischen Ausführungsgesetz zum Bundesmeldegesetz (Nds. AG BMG) und dem Soldatengesetz.

Bürgerinnen und Bürger haben die Möglichkeit, gegen einzelne regelmäßige oder auf Anfrage durchzuführende Datenübermittlungen der Meldebehörde Widerspruch zu erheben. Dieser Widerspruch gilt jeweils bis zum Widerruf.

Es gibt folgende Widerspruchsmöglichkeiten:

- **Widerspruch gegen Datenübermittlungen an das Bundesamt für das Personalmanagement der Bundeswehr (§ 36 Abs. 2 BMG)**
Auf Grund der Bestimmung des § 58 Absatz 1 des Soldatengesetzes wird die Meldebehörde der Stadt Burgdorf bis zum 31.03.2026 Daten zu Personen mit deutscher Staatsangehörigkeit, die im Jahr 2027 volljährig werden, an das Bundesamt für Personalmanagement der Bundeswehr übermitteln. Diese Übermittlung sieht vor, die Daten Familienname, Vorname und gegenwärtige Anschrift von der Meldebehörde zum Zwecke der Übersendung von Informationsmaterial über Tätigkeiten in den Streitkräften dem Bundesamt für das Personalmanagement der Bundeswehr zur Verfügung zu stellen.
- **Widerspruch gegen Datenübermittlungen an öffentlich-rechtliche Religionsgemeinschaften (§ 42 Abs. 3 BMG)**
Die Meldebehörde übermitteln Daten von Familienangehörigen, die nicht derselben oder keiner öffentlich-rechtlichen Religionsgesellschaft angehören, an die öffentlich-rechtlichen Religionsgemeinschaften der anderen Familienangehörigen. Familienangehörige sind der Ehegatte oder Lebenspartner, minderjährige Kinder und die Eltern minderjähriger Kinder.
- **Widerspruch gegen Datenübermittlung an Parteien, Wählergruppen oder Träger von Wahlvorschlägen im Zusammenhang mit Wahlen oder Abstimmungen (§ 50 Abs. 5 i.V.m. § 50 Abs. 1 BMG)**
Die Meldebehörden erteilen auf Anfrage Parteien, Wählergruppen und anderen Trägern von Wahlvorschlägen im Zusammenhang mit Wahlen und Abstimmungen auf staatlicher und kommunaler Ebene in den sechs der Wahl oder Abstimmung vorangehenden Monaten Auskunft aus dem Melderegister über die in § 44 Abs. 1 S. 1 BMG bezeichneten Daten von Gruppen von Wahlberechtigten, soweit für deren Zusammensetzung das Lebensalter bestimmend ist.
- **Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten aus Anlass von Alters- und Ehejubiläen an Mandatsträger, Presse oder Rundfunk (§ 50 Abs. 5 i.V.m. § 50 Abs. 2 BMG)**
Die Meldebehörden übermitteln auf Anfrage Mandatsträger, Presse oder Rundfunk Auskünfte aus dem Melderegister über Alters- und Ehejubiläen. Altersjubiläen sind der 80. Geburtstag, jeder fünfte weitere Geburtstag und ab dem 100. Jeder folgende Geburtstag. Ehejubiläen sind das 50., 60., 65. und 70. Ehejubiläum. Der Widerspruch ist bei allen Meldebehörden, bei denen die betroffene Person gemeldet ist, einzulegen. Der Widerspruch eines Ehegatten wirkt auch für den anderen Ehegatten.
- **Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten für Ehrungen aus Anlass von Alters- sowie Ehe- und Lebenspartnerschaftsjubiläen an die Region Hannover und an das Bundesverwaltungsamt (§ 6 Abs. 2 S. 2 Nds. AG BMG)**
Die Meldebehörden übermitteln an die Region Hannover Auskünfte aus dem Melderegister für Ehrungen aus Anlass von Alters- sowie Ehe- und Lebenspartnerschaftsjubiläen. Die Meldebehörden übermitteln an das Bundesverwaltungsamt für Ehrungen aus Anlass von 65., 70., 75. und 80. Ehe- und Lebenspartnerschaftsjubiläen sowie für Ehrungen aus Anlass der Vollendung des 100., des 105. Lebensjahres und eines jeden weiteren Lebensjahres die hierfür erforderlichen Daten und Hinweise.
- **Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an Adressbuchverlage (§ 50 Abs. 5 i.V.m. § 50 Abs. 3 BMG)**
Die Meldebehörden übermitteln auf Anfrage von Adressbuchverlagen zu allen Personen, die das 18. Lebensjahr vollendet haben Familienname, Vornamen, akademischen Grad und derzeitige Anschrift. Die übermittelten Daten dürfen nur für die Herausgabe von Adressbüchern verwendet werden. Der Widerspruch ist bei allen Meldebehörden, bei denen die betroffene Person gemeldet ist, einzulegen.

Widersprüche gegen die genannten Datenübermittlungen können bei der Stadt Burgdorf, Spittaplatz 4, 31303 Burgdorf im Bürgerbüro eingelegt werden. Über die Homepage der Stadt Burgdorf besteht unter www.burgdorf.de im Menüpunkt Serviceportal die Möglichkeit der direkten Beantragung zur Verfügung. **Bereits eingelegte Widersprüche behalten ihre Gültigkeit.**

Der Bürgermeister
Armin Pollehn